

**Obvestilo podjetjem iz Evropske unije, ki v letu 2008 nameravajo izvažati nadzorovane snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta o „snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč“**

(2007/C 164/09)

- I. To obvestilo je naslovljeno na podjetja, ki nameravajo iz Evropske skupnosti od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008 izvažati naslednje snovi:

- Skupina I: CFC 11, 12, 113, 114 ali 115  
Skupina II: drugi popolnoma halogenirani klorofluoroogljikovodiki  
Skupina III: halon 1211, 1301 ali 2402  
Skupina IV: ogljikov tetraklorid  
Skupina V: 1,1,1-trikloroetan  
Skupina VI: metil bromid  
Skupina VII: delno halogenirani bromofluoroogljikovodiki  
Skupina VIII: delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki  
Skupina IX: bromoklorometan

- II. Iz Skupnosti je prepovedano izvažati klorofluoroogljikovodike, druge popolnoma halogenirane klorofluoroogljikovodike, halone, ogljikov tetraklorid, 1,1,1-trikloroetan in delno halogenirane bromofluoroogljikovodike ali izdelke in opremo, razen osebnih predmetov, ki vsebujejo te snovi ali katerih nenehno delovanje je odvisno od dobave teh snovi. Ta prepoved ne velja za izvoz:

- (a) nadzorovanih snovi, izdelanih po členu 3(6) za zadovoljitev osnovnih domačih potreb pogodbenic po členu 5 Protokola;
- (b) nadzorovanih snovi, izdelanih po členu 3(7) za zadovoljitev uporabe bistvenega pomena ali nujne uporabe pogodbenic;
- (c) izdelkov in opreme, ki vsebujejo nadzorovane snovi, izdelanih po členu 3(5) ali uvoženih po členu 7(b);
- (d) zajetega, recikliranega in predelanega halona, shranjenega za nujne uporabe v obratih, ki so pooblašteni ali z njimi upravlja pristojni organ za zadovoljevanje nujnih uporab iz Priloge VII Uredbe do 31. decembra 2009, in izdelkov in opreme, ki vsebujejo halon za zadovoljitev nujnih uporab iz Priloge VII Uredbe;
- (e) nadzorovanih snovi, ki se uporabljajo za surovino in kot predelovalno sredstvo;
- (f) inhalatorjev z določenim odmerkom in mehanizmov za sprostitev, ki vsebujejo klorofluoroogljikovodike za hermetično zaprte naprave za vsaditev v človeško telo za sproščanje določenih odmerkov zdravila, katerim se lahko izda začasno dovoljenje;
- (g) uporabljenih izdelkov in opreme, ki vsebujejo trdo izolacijsko peno ali integralno peno, izdelano s klorofluoroogljikovodiki. Ta izjema ne velja za:
- hladilno in klimatizacijsko tehniko in izdelke;
  - hladilno in klimatizacijsko tehniko in izdelke, ki uporabljajo klorofluoroogljikovodike kot hladilno sredstvo ali ki za svoje delovanje potrebujejo klorofluoroogljikovodike kot hladilno sredstvo, uporabljeno v drugi opremi in izdelkih;
  - gradbeno izolacijsko peno in izdelke.
- (h) izdelkov in opreme, ki vsebujejo HCFC in se izvažajo v države, kjer je uporaba HCFC v takih izdelkih še vedno dovoljena.

Izvoz metil bromida in klorofluoroogljikovodikov iz Skupnosti se prepove v vsako državo, ki ni pogodbenica Protokola.

- III. Člen 12 zahteva dovoljenje za izvoz snovi, navedenih v Prilogi I. Takšna izvozna dovoljenja mora izdati Evropska komisija po opravljenem preverjanju skladnosti s členom 11 Uredbe.
- IV. Komisija poziva podjetja, ki želijo izvažati nadzorovane snovi od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008 in ki jim izvozno dovoljenje še ni bilo nikoli izdano, da to sporočijo Komisiji najpozneje do 1. septembra 2007, tako da oddajo izpolnjen registracijski obrazec, ki je na voljo na:

[http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods\\_documents/ods\\_registration\\_form.doc](http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods_documents/ods_registration_form.doc).

Po registraciji v zbirki podatkov ODS morajo upoštevati tudi postopek iz točke V.

- V. Podjetja, ki so jim v preteklih letih že bila izdana izvozna dovoljenja, morajo napisati izjavo, tako da izpolnijo in oddajo ustrežni spletni obrazec prek zbirke podatkov ODS, ki je na voljo na:

<http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>.

Po predložitvi obrazca prek spleta je treba Komisiji poslati tudi podpisan izvod izvozne deklaracije na naslov:

European Commission  
Directorate-General Environment  
Unit ENV.C.4 – Industrial Emissions & Protection of the ozone layer  
BU-5 2/200  
B-1049 Brussels  
Telefaks: (32-2) 292 06 92  
E-naslov: env-ods@ec.europa.eu

***Kopijo zahtevka je treba poslati tudi pristojnemu organu države članice (glej Prilogo II).***

- VI. Komisija bo obravnavala samo zahtevke, prejete do 1. septembra 2007. Predložitev izvozne deklaracije še ne daje kakršne koli pravice do opravljanja izvoza.
- VII. Za izvoz nadzorovanih snovi v letu 2008 morajo podjetja, ki so predložila izvozno deklaracijo, Komisijo zaprositi za številko izvoznega dovoljenja (EAN) prek zbirke podatkov ODS, tako da izpolnijo spletni obrazec za pridobitev EAN. EAN se izda, če Komisija ugotovi, da je zahtevek v skladu z deklaracijo in da izpolnjuje zahteve iz Uredbe (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Vlagatelj bo o odobritvi zahtevka obveščen po elektronski pošti. Komisija si pridružuje pravico, da odkloni izdajo EAN, če snov, namenjena izvozu, ne ustreza opisu, če se ne sme uporabljati za odobrene namene ali če se v skladu z Uredbo ne sme izvažati.
- VIII. Da bi Komisija preverila opis snovi in namen izvoza, lahko od vlagatelja zahteva, da predloži dodatne informacije, potrebne za obravnavanje zahtevka za izdajo EAN za izvoz, ki je namenjen zadovoljevanju osnovnih domačih potreb ali uporabe bistvenega pomena ali nujne uporabe pogodbenic v smislu člena 11(1)(a) in 11(1)(b) Uredbe.

To zlasti velja za:

- potrdilo proizvajalca, da je bila snov izdelana za določen namen;
- potrdilo vlagatelja, da se bo snov izvažala le za določen namen;
- ime in naslov končnega prejemnika v končni namembni državi.

Komisija si pridržuje pravico, da takšno EAN izda šele potem, ko pristojni organ namembne države potrdi namen izvoza in dejstvo, da izvoz ne bo povzročil neupoštevanje določb Montrealskega protokola.

<sup>(1)</sup> UL L 244, 29.9.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

## PRILOGA I

## Zajete snovi

Skupina	Snovi	Dejavnik škodljivosti za ozon ( <sup>1</sup> )
Skupina I	CFCl <sub>3</sub> (CFC 11)	1,0
	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 12)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 113)	0,8
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 114)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (CFC 115)	0,6
Skupina II	CF <sub>3</sub> Cl (CFC 13)	1,0
	C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub> (CFC 111)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 112)	1,0
	C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub> (CFC 211)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub> (CFC 212)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub> (CFC 213)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 214)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 215)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 216)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl (CFC 217)	1,0
Skupina III	CF <sub>2</sub> BrCl (halon 1211)	3,0
	CF <sub>3</sub> Br (halon 1301)	10,0
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> (halon 2402)	6,0
Skupina IV	CCl <sub>4</sub> (ogljikov tetraklorid)	1,1
Skupina V	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> ( <sup>2</sup> ) (1,1,1-trikloroetan)	0,1
Skupina VI	CH <sub>3</sub> Br (metil bromid)	0,6
Skupina VII	CHFBr <sub>2</sub>	1,00
	CHF <sub>2</sub> Br	0,74
	CH <sub>2</sub> FBr	0,73
	C <sub>2</sub> HFBBr <sub>4</sub>	0,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	1,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,6
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br	1,2
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub>	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,5
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br	1,6
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub>	1,7
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FBr	0,1
	C <sub>3</sub> HFBBr <sub>6</sub>	1,5
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub>	1,8
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub>	2,2
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub>	2,0
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br	3,3

Skupina	Snovi	Dejavnik škodljivosti za ozon ( <sup>1</sup> )
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub>	2,1
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub>	5,6
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	7,5
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br	1,4
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>4</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	3,1
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	2,5
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br	4,4
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>3</sub>	0,3
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,0
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	0,8
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	0,4
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	0,8
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	0,7
Skupina VIII	CHFCl <sub>2</sub> (HCFC 21) ( <sup>3</sup> )	0,040
	CHF <sub>2</sub> Cl (HCFC 22) ( <sup>3</sup> )	0,055
	CH <sub>2</sub> FCl (HCFC 31)	0,020
	C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub> (HCFC 121)	0,040
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 122)	0,080
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 123) ( <sup>3</sup> )	0,020
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl (HCFC 124) ( <sup>3</sup> )	0,022
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub> (HCFC 131)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 132)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl (HCFC 133)	0,060
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub> (HCFC 141)	0,070
	CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub> (HCFC 141b) ( <sup>3</sup> )	0,110
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl (HCFC 142)	0,070
	CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl (HCFC 142b) ( <sup>3</sup> )	0,065
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCl (HCFC 151)	0,005
	C <sub>3</sub> HFCl <sub>6</sub> (HCFC 221)	0,070
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub> (HCFC 222)	0,090
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub> (HCFC 223)	0,080
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 224)	0,090
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 225)	0,070
	CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub> (HCFC 225ca) ( <sup>3</sup> )	0,025
	CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHClF (HCFC 225cb) ( <sup>3</sup> )	0,033
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl (HCFC 226)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>5</sub> (HCFC 231)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (HCFC 232)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 233)	0,230
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 234)	0,280
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (HCFC 235)	0,520

Skupina	Snovi	Dejavnik škodljivosti za ozon ( <sup>1</sup> )
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub> (HCFC 241)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> (HCFC 242)	0,130
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 243)	0,120
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl (HCFC 244)	0,140
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub> (HCFC 251)	0,010
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (HCFC 252)	0,040
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl (HCFC 253)	0,030
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub> (HCFC 261)	0,020
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl (HCFC 262)	0,020
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl (HCFC 271)	0,030
Skupina IX	CH <sub>2</sub> BrCl halon 1011/bromokloro- metan	0,120

(<sup>1</sup>) Navedeni dejavniki škodljivosti za ozon (ODP) so ocenjene vrednosti, ki temeljijo na obstoječih spoznanjih, in se bodo redno pregledovali in popravljali v skladu s sklepi pogodbenic Montrealskega protokola o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč.

(<sup>2</sup>) Ta formula se ne nanaša na 1,1,2-trikloroetan.

(<sup>3</sup>) Določa komercialno najbolj obetavno snov, kot je predpisano v Protokolu.

## PRILOGA II

## Pristojni organi držav članic

**BELGIQUE/BELGIË**

Mr Alain Wilmart  
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de  
l'Environnement  
Place Victor Horta, 40 — Bte 10  
B-1060 Bruxelles

**БЪЛГАРИЯ**

Irina Sirashka  
Global Atmospheric Processes Dept  
Ministry of Environment and Water  
22 Maria-Louisa Str.  
BG-1000 Sofia

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Mr Jakub Achrer  
Ministry of the Environment of the Czech Republic  
Air Pollution Prevention Department  
Vršovická 65  
CZ-100 10 Prague 10

**DANMARK**

Mr Mikkel Aaman Sørensen  
Miljøstyrelsen (EPA)  
Strandgade 29  
DK-1401 Copenhagen K

**DEUTSCHLAND**

Mr Rolf Engelhardt  
Ministry for Environment  
Dept. IG II 1  
P.O. Box 12 06 29  
D-53048 Bonn

**EESTI**

Ms Valentina Laius  
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia  
Narva mnt 7a  
EE-Tallinn 15172

**ΕΛΛΑΣ**

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis  
Environmental Engineer Ph.D.  
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works,  
Directorate for the Environment — Department of Air Quality  
147 Patission  
GR-112 51 Athens

**ESPAÑA**

Mr Alberto Moral Gonzalez  
Ministerio de Medio Ambiente  
Subdirección General de Calidad Ambiental  
Pza San Juan de la Cruz s/n  
E-28071 Madrid

**FRANCE**

Mr Vincent Szleper  
Ministère de l'Écologie  
DPPR/BSPC  
20, avenue de Ségur  
F-75302 Paris 07 SP

**IRELAND**

Mr David O'Sullivan  
Inspector (Environment)  
Dept of Environment, Heritage and Local Government Custom House  
Dublin 1  
Ireland

**ITALIA**

Mr Alessandro Giuliano Peru  
Ministry for the Environment, Land and Sea  
DG per la Ricerca ambientale e lo sviluppo  
Via Cristoforo Colombo, 44  
I-00147 Roma

**ΚΥΠΡΟΣ**

Dr. Charalambos Hajipakkos  
Environment Service  
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment  
CY-Nicosia

**LATVIJA**

Mr Armands Plate  
Ministry of Environment  
Environmental Protection Department  
Peldu Iela 25  
LV-1494 Riga

**LIETUVA**

Ms Marija Teriosina  
Ministry of Environment  
Chemicals Management Division  
A. Jaksto 4/9  
LT-2694 Vilnius

**LUXEMBOURG**

Mr Pierre Dornseiffer  
Administration de l'Environnement  
Division Air/Bruit  
16, rue Eugene Ruppert  
L-2453 Luxembourg

**MAGYARORSZÁG**

Mr Robert Toth  
Ministry of Environment and Water  
Department of Environmental Development  
Fő utca 44-50  
H-1011 Budapest

**MALTA**

Ms Charmaine Ajao Vassallo  
Environment and Planning Authority  
Environment Protection Directorate  
Industrial Estate Kordin  
Paola

**NEDERLAND**

Ms Gudi Alkemade  
Climate Change Directorate  
Ministry of Environment  
PO Box 30945  
2500 GX Den Haag  
Nederland

**ÖSTERREICH**

Mr Paul Krajnik  
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and  
Water Management  
Chemicals Department  
Stubenbastei 5  
A-1010 Wien

**POLSKA**

Mr Janusz Kozakiewicz  
Industrial Chemistry Research Institute  
Ozone Layer Protection Unit  
8, Rydygiera Street  
PL-01-793 Warsaw

**PORTUGAL**

Dra. Cristina Vaz Nunes  
Ministry of Environment, Territorial Planning and  
Regional Development  
Institute of Environment  
Rua da Murgueira 9/9A — Zambujal Ap. 785  
P-2611-865 Amadora

**ROMANIA**

Rodica Ella Morohoi  
Ministry of Environment and Waters Management  
12, Libertății Bv, District 5  
Bucharest

**SLOVENIJA**

Ms Irena Malešič  
Ministry of the Environment and Spacial Planning  
Environmental Agency of the Republic of Slovenia  
Vojkova 1b  
SLO-1000 Ljubljana

**SLOVENSKO**

Mr Lubomir Ziak  
Ministry of the Environment  
Air Protection Department  
Nam. L. Štúra 1  
SK-812 35 Bratislava

**SUOMI/FINLAND**

Mrs Eliisa Irpola  
Finnish Environment Institute  
P.O.Box 140  
FIN-00251 Helsinki

**SVERIGE**

Ms Maria Ujfalusi  
Swedish Environmental Protection Agency  
Naturvårdsverket  
Blekhölmsterassen 36  
S-106 48 Stockholm

**UNITED KINGDOM**

Mr Stephen Reeves  
International Climate Change and Ozone Division  
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs  
3rd floor — zone 3/A3  
Ashdown House  
123 Victoria Street  
London SW1E 6DE  
United Kingdom